

avec eux des entretiens au sujet du commerce extérieur de l'Île-du-Prince-Édouard.

**M. Coates:** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre de l'Industrie et du Commerce s'il songerait à recourir, pour les provinces atlantiques, à un type d'entreprise qu'un de ses prédécesseurs avait mise sur pied pour que tous les hommes d'affaires trouvent de nouveaux débouchés dans d'autres pays, notamment aux États-Unis?

**L'hon. M. Pepin:** Monsieur l'Orateur, je m'en méfierais un peu, connaissant les origines de cette initiative.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

**L'hon. M. Hees:** Monsieur l'Orateur, cette remarque est désobligeante, mais je serais heureux d'indiquer au ministre comment procéder. Ce serait un peu long, mais je le ferai.

**Des voix:** Bravo!

#### LES PERSPECTIVES DE VENTE DE COURANT ÉLECTRIQUE AUX É.-U. ET L'AMÉNAGEMENT DES FORCES MARÉ-MOTRICES DE LA BAIE DE FUNDY

**M. Russell H. MacEwan (Central Nova):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au premier ministre une question qui se rapproche de celle du député de Cumberland-Colchester-Nord. Le premier ministre et le gouvernement reconsidéreraient-ils la décision qu'ils ont prise à propos des installations marémotrices projetées dans la baie de Fundy, afin de fournir l'énergie électrique dont on a sérieusement besoin sur la côte est des États-Unis, ce qui constituerait une excellente forme d'exportation pour la région atlantique?

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

#### LES PÉNITENCIERS

##### PRINCE ALBERT—LE DÉPÔT DU RAPPORT DE L'ENQUÊTE SUR LES ÉVASIONS

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, j'ai demandé hier au ministre de la Justice s'il serait prêt à déposer le rapport de la commission d'enquête sur l'évasion de prisonniers au pénitencier de Prince Albert, en Saskatchewan. Est-il maintenant en mesure de répondre favorablement à cette demande?

**L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice):** Je me suis renseigné, monsieur l'Orateur. On m'a signalé que les rapports de cet ordre ont toujours été considérés comme confidentiels et destinés uniquement aux dirigeants des pénitenciers; c'est pourquoi je ne peux le déposer.

**M. Howard (Skeena):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre sait-il que le rapport de la commission d'enquête créée à la suite de la révolte au pénitencier de St-Vincent-de-Paul fut rendu public et déposé à la Chambre? Si le ministre ne veut pas déposer le rapport de la commission d'enquête sur l'évasion de

prisonniers, peut-il au moins déposer celui de la Gendarmerie royale qui critique vivement le directeur du pénitencier?

\* \* \*

#### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### L'INGÉRENCE DES PAYS ÉTRANGERS DANS LES TROUBLES RÉCENTS DU QUÉBEC

[Français]

**M. Henry Latulippe (Compton):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Relativement aux incidences internationales du terrorisme qui a existé dans le Québec, l'honorable ministre est-il en mesure d'affirmer que des gouvernements étrangers n'ont pas été mêlés aux troubles des derniers mois?

[Traduction]

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Jusqu'ici, monsieur l'Orateur, rien ne m'indique que des sociétés étrangères aient été impliquées.

##### LES MEMBRES DU FLQ ENTRAÎNÉS DANS DES PAYS ÉTRANGERS

**M. W. B. Nesbitt (Oxford):** Je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de la Justice en sa qualité de solliciteur général, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il indiquer à la Chambre combien parmi les membres du FLQ qui ont été appréhendés et interrogés avaient subi un entraînement dans des pays étrangers tels que la Jordanie, l'Algérie ou Cuba?

**L'hon. John N. Turner (solliciteur général suppléant):** Non, je ne le pourrais pas, monsieur l'Orateur.

**M. Nesbitt:** Une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il obtenir ce renseignement de la Gendarmerie royale et peut-être en faire part non seulement à la Chambre, mais encore au secrétaire d'État aux Affaires extérieures?

\* \* \*

#### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

##### DÉBOUCHÉS AMÉRICAINS POUR LES PRODUITS DES PROVINCES ATLANTIQUES—MOYENS DE TRANSPORT

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Je veux poser une question au très honorable premier ministre, monsieur l'Orateur. Dans un discours qu'il vient de prononcer à Saint-Jean (N.-B.), il a fait part d'une prévision «de débouchés sans précédents» pour les produits des Maritimes dans l'Est des États-Unis. Afin de faciliter davantage l'atteinte de cet objectif souhaitable, le premier ministre peut-il nous dire si son gouvernement contribuera au transport rapide et efficace de ces marchandises en reconsidérant la décision d'abandonner la construction de la chaussée de l'Île-du-Prince-Édouard et en réévaluant sa quote-part à la construction de la route Corridor?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je me réjouis de voir que les députés de